



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 22. novembrī
(OR. en)

15452/23
PV CONS 55
RELEX 1319

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Ārlietas)
2023. gada 13. un 14. novembris

PIRMDIENA, 2023. GADA 13. NOVEMBRIS

Ārlietu padome ar ārlietu ministriem

1. Darba kārtības apstiprināšana

Padome apstiprināja dokumentā 15066/23 izklāstīto darba kārtību.

2. "A" punktu apstiprināšana

a) nelegislatīvu jautājumu saraksts

15259/23

Padome apstiprināja visus "A" punktus, kas uzskaitīti minētajā dokumentā, tostarp visus apstiprināšanai iesniegtos lingvistiskos COR un REV dokumentus.

b) legislatīvu aktu saraksts (publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

15260/23

Tieslietas un iekšlietas

1. Regula par vīzu procedūras digitalizāciju



14501/23

legislatīvā akta pieņemšana

PE-CONS 41/23

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 8.11.2023.

VISA

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu (juridiskais pamats: LESD 77. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 79. panta 2. punkta a) apakšpunkts.) Saskaņā ar attiecīgajiem protokoliem, kas pievienoti Līgumiem, Dānija un Īrija balsošanā nepiedalījās.

2. Regula, ar ko groza Vīzas uzlīmes regulu



14502/23

legislatīvā akta pieņemšana

PE-CONS 45/23

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 8.11.2023.

VISA

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu (juridiskais pamats: LESD 77. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 79. panta 2. punkta a) apakšpunkts.) Saskaņā ar attiecīgajiem protokoliem, kas pievienoti Līgumiem, Īrijas delegācija balsošanā nepiedalījās.

3. **Lēmums, ar ko groza Lēmumu Nr. 1313/2013/ES par Savienības civilās aizsardzības mehānismu**
leģislatīvā akta pieņemšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 8.11.2023.



14500/23
PE-CONS 55/23
PROCIV

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu (juridiskais pamats: LESD 196. pants).

Lauksaimniecība

4. **Regula, ar ko lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklu (FADN) pārveido par lauku saimniecību ilgtspējas datu tīklu (FSDN)**
leģislatīvā akta pieņemšana
apstiprināts Īpašajā lauksaimniecības komitejā 30.10.2023.



14670/23 + ADD 1
PE-CONS 53/23
AGRI

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts ir pieņemts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu (juridiskais pamats: LESD 43. panta 2. punkts). Paziņojums par šo punktu ir izklāstīts pielikumā.

Zivsaimniecība

5. **Regula, ar ko groza dažādas regulas attiecībā uz zvejas kontroli**
leģislatīvā akta pieņemšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I) 8.11.2023.



14669/23 + ADD 1
+ **ADD 1 COR 1**
(en)
PE-CONS 38/23
PECHE

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā, un ierosinātais akts, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu, ir pieņemts, Itālijai un Somijai balsojot pret un Latvijai un Portugālei atturoties (juridiskais pamats: LESD 43. panta 2. punkts). Par šo punktu iesniegtie paziņojumi ir izklāstīti pielikumā.

Nelegislatīvi jautājumi

3. Aktuālie notikumi
4. Krievijas agresija pret Ukrainu
viedokļu apmaiņa
5. Armēnija un Azerbaidžāna
viedokļu apmaiņa
6. Situācija Izraēlā un reģionā
viedokļu apmaiņa
7. Ekonomiskās drošības ārpolitikas dimensija
viedokļu apmaiņa
8. Citi jautājumi

OTRDIENA, 2023. GADA 14. NOVEMBRIS

Ārlietu padome ar aizsardzības ministriem

Nelegislatīvi jautājumi

9. Aktuālie notikumi
10. ES atbalsts Ukrainai
viedokļu apmaiņa
11. Citi jautājumi

-
- ❶** pirmais lasījums
- Ⓒ** uz Komisijas priekšlikumu balstīts punkts
-

Paziņojumi par dokumentā 15260/23 izklāstītajiem leģislatīvajiem “A” punktiem

Par “A” punktu **Regula, ar ko lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklu (FADN)**
saraksta 4. punktu: **pārveido par lauku saimniecību ilgtspējas datu tīklu (FSDN)**
 leģislatīvā akta pieņemšana

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

“Komisija uzsver, ka sistemātiski izmantot Regulas (ES) Nr. 182/2011 (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.) 5. panta 4. punkta otrās daļas b) apakšpunktu ir pretrunā minētās regulas burtam un garam. Šī norma jāizmanto tikai tad, ja ir īpaša vajadzība atkāpties no pamatprincipa, proti, ka Komisija īstenošanas akta projektu var pieņemt tad, ja atzinums nav sniegts. Otrās daļas b) apakšpunktu, kas ir 5. panta 4. punktā paredzētā vispārīgā noteikuma izņēmums, nedrīkst uzskatīt par tādu, par kura izmantošanu likumdevējs var izšķirties pēc saviem ieskatiem; tas jāinterpretē šauri, un tātad tā izmantošana jāpamato.”

Par “A” punktu **Regula, ar ko groza dažādas regulas attiecībā uz zvejas kontroli**
saraksta 5. punktu: *leģislatīvā akta pieņemšana*

AUSTRIJAS PAZIŅOJUMS

“Austrija uzskata, ka grozītā Kontroles regula ir svarīgs kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanas instruments. Stingras izsekojamības prasības ir būtisks rīks cīņā pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju. Tāpēc Austrija pauž nožēlu, ka izsekojamības prasības attiecībā uz apstrādātiem produktiem tiks īstenotas tikai pēc ilga pārejas perioda, izmantojot deleģēto aktu.”

DĀNIJAS PAZIŅOJUMS

“Dānija atbalsta mērķi – efektīvu kontroli, kas veicina tādas ilgtspējīgas zvejas un akvakultūras darbības, kuras rada ieguvumus ekonomiskajā, sociālajā un nodarbinātības jomā.

Tajā pašā laikā Dānija uzsver, ka modernu tehnoloģiju izmantošanai zivsaimniecības kontrolē būtu jāatbalsta ilgtspējīga pārvaldība un jānodrošina labāks regulējums, tostarp lielāka elastība zvejniekiem, piemēram, izvēloties un izstrādājot zvejas rīkus.

Dānija uzsver, ka ir jāpieņem tikai tādi noteikumi, kurus zvejnieki saprātīgā mērā ir spējīgi ievērot. Dānija pauž nožēlu, ka šis mērķis netika sasniegts attiecībā uz noteikumiem par pielaidi (*MOT*), ciktāl ir runa par aplēsēm, kas jāreģistrē zvejas žurnālā tādu mazo pelaģisko sugu un rūpniecisko sugu nozvejām, kuras tiek paturētas uz kuģa svaigas un nešķirotas sabērtā veidā. Mūsuprāt, stabilu kvotu pārvaldību nodrošina efektīvas svēršanas procedūras izkraušanas laikā, nevis zvejas žurnālā reģistrētās aplēses. Moderno tehnoloģiju izmantošanas veicināšanai daļa no Dānijas pelaģiskās zvejas flotes ir uzsākusi projektu ar *CCTV* un zvejniekiem, kas piedalās šajā projektā, kā arī citas iniciatīvas, piemēram, *CCTV* projektu Kategatā. Dānija uzskata, ka tiem vajadzētu būt iespējai gūt labumu no lielākas elastības pielaižu ziņā, un pauž nožēlu, ka galīgajā kompromisa tekstā tas nav paredzēts.

Turklāt Dānija pauž nožēlu, ka mūsu ieguldījums ES zivsaimniecības kontroles sistēmas pārskatīšanas procesā nav pietiekami ņemts vērā.”

IGAUNIJAS PAZIŅOJUMS

“Igaunija uzskata, ka vispārējais mērķis – datus par zveju ievākt elektroniski – ir pareizais virziens un uzlabo operatīvo kontroli. Neraugoties uz to, Igaunija joprojām vilcinās par dažiem vienošanās aspektiem, īpaši apšaubot dažu pasākumu samērīgumu.

Mūsaprāt, vairāki noteikumi, kuriem ir ietekme uz mazapjoma flotes kontroli, radīs nesamērīgi lielu resursu pieprasījumu salīdzinājumā ar flotes ietekmi uz zivju krājumiem. Igaunija ir stingri pārliecināta, ka, neraugoties uz progresu e-pārvaldības, tehnoloģiju un mākslīgā intelekta jomā, pārvaldes iestādes joprojām strādās ar ierobežotiem resursiem. Tādējādi ir skaidrs – lai varētu risināt vissteidzamākos jautājumus un līdz ar to aizsargāt zivju krājumu veselību, ir jānosaka prioritātes. Viens no šādiem noteikumiem, ko mēs uzskatām par nesamērīgu, ir pienākums sākt izsekot visus kuģus neatkarīgi no to lieluma. Mūsu līdzšinējā iekšējā pieredze liecina, ka šāda pasākuma īstenošana ir problemātiska. Problēmas, protams, ir risināmas, taču ir vajadzīgi resursi, ko labāk varētu izmantot tādu segmentu kontroles pastiprināšanai, kuriem ir lielāka ietekme uz zivju krājumiem.

Papildus pārvaldes iestādēm radītajam slogam dažus jaunus noteikumus zvejniekiem īstenot savā ikdienas praksē būs grūti. Mēs esam ļoti nobažījušies par jauno, mazapjoma flotei noteikto pienākumu pirms izkraušanas iesniegt zvejas žurnāla datus. Līdztekus noteikumiem, kuri attiecas uz pielaidēm, mazu kuģu (piemēram, tādu, kuru garums ir mazāks par 8 m) zvejniekiem, visticamāk, būs ārkārtīgi problemātiski, joprojām atrodoties mazā laivā, izņemt nozveju no zvejas rīkiem, sašķirot to pa sugām un pietiekami precīzi novērtēt daudzumus.”

SOMIJAS PAZIŅOJUMS

“Somija uzskata, ka efektīva un izmaksu ziņā lietderīga zivsaimniecības kontrole ir nepieciešama un svarīga kopējās zivsaimniecības politikas daļa, kuras mērķis ir nodrošināt zivju krājumu ilgtspēju. Tomēr kontroles izmaksām jābūt samērīgām ar pārbaudāmiem ieguvumiem no šādas kontroles, un izmaksas ir jāņem vērā no dažādu zvejas tipu un zvejnieku grupu perspektīvas, lai zvejniekiem un iestādēm izvirzītās kontroles prasības nekļūtu nesaprātīgas.

Somija atzinīgi vērtē pozitīvās izmaiņas, kas sarunu gaitā veiktas Komisijas sākotnējā priekšlikumā. Neraugoties uz to, sasniegtais rezultāts neatbilst Somijas sarunu mērķiem, un Somija to nevar atbalstīt. Jo īpaši mazo kuģu monitoringa pienākumi ir nesaprātīgi un nevajadzīgi.

Somija ir nobažījusies par pienākumiem, kas saistīti ar atļauto pielaidi starp aplēstajiem un svērtajiem nozvejas daudzumiem. Ir labi, ka nešķirotu pelaģisko sugu gadījumā 10 % pielaidi var aprēķināt katrai sugai atsevišķi proporcionāli kopējai nozvejai. Tomēr šīs atkāpes izmantošanu nedrīkstētu apdraudēt pārmērīgas kontroles pienākumi, kas ierobežo izkraušanu līdz ierobežotam skaitam ostu.

Turklāt Somija uzskata, ka atpūtas zvejas kontrole un sankcijas par pārkāpumiem ir pārmērīgas. Īpaši grūti ir pieņemt, ka atpūtas zvejā gūtās nozvejas pārdošana pie ļoti zemas robežvērtības tiek uzskatīta par smagu pārkāpumu.

Sarunu rezultātā nav pietiekami ņemts vērā tas, ka gan komerciālā, gan atpūtas zveja un ar to saistītie apstākļi dažādos jūras apgabalos ļoti atšķiras. Somija ir ļoti vīlusies, ka regulā nav iekļauts pants par reģionalizāciju, jo tas ir pieņemts KZP pamatprincips.”

ITĀLIJAS PAZIŅOJUMS

“Iemesls, kāpēc Eiropas noteikumi par zivsaimniecības kontroles sistēmu tika pārskatīti, bija vajadzība pēc vienkāršošanas, kas minēta ziņojuma secinājumos, kuru Eiropas Revīzijas palāta bija sagatavojusi par Regulu (EK) Nr. 1224/2009 (Kontroles regula). No šā ziņojuma izrietēja, ka Kontroles regula operatoriem bija grūti saprotama un valstu kontroles iestādēm sarežģīti īstenojama. Eiropas Komisija 2018. gadā iesniedza grozošas regulas priekšlikumu (COM (2018) 368 final), kuras izvēlētais kurss šķita tieši pretējais.

Kopš minētā priekšlikuma publicēšanas Itālija ir aktīvi iesaistījusies sarunās un nākusi klajā ar daudziem grozījumu priekšlikumiem nolūkā tekstu uzlabot un to padarīt saprotamāku un īstenojamāku.

Daži priekšlikumi tika pieņemti, tomēr to vairākums – noraidīts.

Jo īpaši Itālija aicināja paredzēt pasākumus, kas būtu alternatīvi kameru uzstādīšanai uz zvejas kuģiem izkraušanas pienākuma kontrolei, piemēram, kontroles novērotāju iesaistīšanu. Tā arī iebilda pret citu dalībvalstu inspektoru veiktām inspekcijām kādas valsts teritorijā, jo tas aizskar valsts suverenitāti. Nevajadzētu arī aizmirst, ka Itālija iebilda pret jaunajiem noteikumiem par atpūtas zveju, kuri rada ārkārtīgi lielu administratīvo slogu valsts pārvaldes iestādēm, un pastāvīgajām izmaiņām pasākumos attiecībā uz pielaidi.

Protams, pašreizējais teksts ir labāks par sākotnējo tekstu, tomēr iepriekš izklāstīto iemeslu dēļ Itālija apstiprina, ka tā **balso pret**.”

PORTUGĀLES PAZIŅOJUMS

“Portugāle atzīst zivsaimniecības kontroles sistēmas nozīmību un nepieciešamību to pārskatīt, jo šī sistēma ir būtisks instruments zvejas un akvakultūras darbību ilgtspējas nodrošināšanai ilgtermiņā.

Portugāle uzskata, ka kopumā kompromiss labi atbilst izaicinājumiem, ar kuriem zivsaimniecības nozare pašlaik saskaras, un tas ir būtisks uzlabojums salīdzinājumā ar pašreizējiem pasākumiem.

Tomēr Portugāle pauž nožēlu, ka jaunie noteikumi par pielaidi mazu pelaģisku sugu zvejai neatbilst zvejas darbību realitātei.

Visā sarunu procesā Portugāle ir konsekventi norādījusi, ka, ņemot vērā mazo pelaģisko sugu zvejniecību raksturu, šie pasākumi nozarē nav praktiski īstenojami.

Šajā kontekstā, ņemot vērā to, kādas grūtības jaunie noteikumi par pielaidi radīs valstu flotu ikdienas aktivitātēm, Portugāle atturas.”

SLOVĒNIJAS PAZIŅOJUMS

“Regulas par kopējās zivsaimniecības politikas kontroles sistēmu pārskatīšana ir svarīga un nepieciešama, lai panāktu vienotu pieeju attiecībā uz to, kā tiek nodrošināta kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanas kontrole, tādējādi saglabājot jūras vidi un zvejniecību krājumu ilgtspējīgu pārvaldību, jo īpaši, ņemot vērā globālās pārmaiņas, kas ietekmē Eiropas zvejniecības.

Slovēnijas Republika atzinīgi vērtē to, ka regulā, ar ko groza dažādas zivsaimniecības kontroles regulas, ir ņemtas vērā mazo zvejas nozaru, mazapjoma piekrastes zvejas, kā arī Slovēnijas zvejniecību specifiskās iezīmes. Tas ir atspoguļots priekšlikumā, kas nesen tika pieņemts dialogā, tāpēc Slovēnija galīgo kompromisa tekstu atbalsta.

Neraugoties uz to, mēs joprojām esam nobažījušies par to, ka tikai līdz diviem gadiem ir saīsināts pārejas periods elektronisko sistēmu (elektronisko zvejas žurnālu un izkraušanas deklarāciju) ieviešanai kuģiem, kuru garums ir no 12 līdz 15 metriem, jo tas varētu sarežģīt īstenošanu un samazināt izmaksu efektivitāti.

Mēs arī joprojām esam nobažījušies par papildu izmaksām un administratīvo slogu, ko zvejas produktu digitālās izsekojamības obligāta ieviešana varētu radīt operatoriem, kas ir mikrouzņēmumi un mazie uzņēmumi.”

KOMISIJAS PAZIŅOJUMI

Paziņojums par 6. un 7. pantu (stāšanās spēkā / piemērošanas sākuma diena)

“Komisija tiek pilnvarota pieņemt šajā regulā paredzētos deleģētos un īstenošanas aktus, kurus piemēros no regulā noteiktajām piemērošanas sākuma dienām.

Komisija centīsies minētos aktus pieņemt pietiekami savlaicīgi pirms iecerētajām piemērošanas sākuma dienām.

Gatavodama šādus aktus, Komisija īstenošanas regulu (ES) Nr. 404/2011 izskatīs, ņemot vērā šo regulu un pieņemtos īstenošanas vai deleģētos aktus, un atcels tos Regulas (ES) Nr. 404/2011 noteikumus, kurus šī regula vai kāds īstenošanas vai deleģētais akts aizstāj.”

Paziņojums par Komisijai dotajām īstenošanas pilnvarām attiecībā uz atkāpšanos no pielāides noteikumiem

“Komisija ir pilnvarota pieņemt īstenošanas aktu, kurā leģislatīvā akta saturu vēl sīkāk izklāsta, lai nodrošinātu, ka visās dalībvalstīs tas tiek īstenots ar vienādiem nosacījumiem, it īpaši attiecībā uz ostu apstiprināšanu un nešķirotu mazo pelaģisko sugu, rūpniecisko sugu un ar riņķvadu gūtu tropisko tunzivju nozveju izkraušanas un svēršanas vietu apstiprināšanu, jo tā ļauj atkāpes no pielāides noteikumiem izmantot, lai nodrošinātu piemērojamo noteikumu īstenošanu vienādā veidā.

Tiklīdz Eiropas Parlaments un Padome būs panākuši politisku vienošanos par Kontroles regulu, Komisija, pamatodamās uz relevanto noteikumu mērķiem un prasībām, tūlīt sāks strādāt pie īstenošanas regulas projekta.

Komisija centīsies īstenošanas akta projektu Zvejniecības un akvakultūras komitejai iesniegt tūlīt pēc Kontroles regulas stāšanās spēkā, tā lai komiteja savu atzinumu varētu pieņemt pirms pielaides noteikumu piemērošanas sākuma dienas, t. i., 6 mēnešu laikā no dienas, kad stājas spēkā regula par ES zivsaimniecības kontroles sistēmas pārskatīšanu.”

Paziņojums par jaunajiem kontroles noteikumiem un ar trešām valstīm vienlīdzīgiem konkurences apstākļiem

“Saskaņā ar Kopējās zivsaimniecības politikas regulas 28. pantu Komisija gan divpusējā, gan daudzpusējā līmenī veicinās Savienības operatoriem un trešo valstu operatoriem vienlīdzīgus konkurences apstākļus attiecībā uz jaunajiem kontroles noteikumiem (piemēram, attālu elektronisko monitoringu un mazapjoma un atpūtas zvejniecību kontroli), kas tiks īstenoti saskaņā ar pārskatīto zivsaimniecības kontroles sistēmu. Turklāt Komisija visos starptautiskajos kontekstos turpinās veicināt NNN zvejas izskaušanai vajadzīgo rīcību.”

Paziņojums par ES zivsaimniecības kontroles sistēmas pārskatīšanas sakarā noturēto iestāžu sarunu iznākuma ietekmi uz resursiem

“Komisija atgādina, ka salīdzinājumā ar sākotnējo Komisijas priekšlikumu (COM(2018)368 final, 30.5.2018.) ir ievērojami mainījies galīgā vienošanās, kas ES zivsaimniecības kontroles sistēmas pārskatīšanas sakarā panākta, konkrēti, par elektronisku nozvejas paziņošanu un mazapjoma kuģu izsekošanu, par atpūtas zvejnieku gūto nozveju reģistrēšanu un paziņošanu, par zvejas un akvakultūras produktu izsekojamību un arī par gada ziņojumiem un vajadzību pieņemt īstenošanas un deleģētos aktus, piemēram, jautājumā par pielaidi.

Galīgā vienošanās ievērojami palielina Komisijas uzdevumu un pienākumu apjomu un ar to saistīto darba slodzi gan īstermiņā, gan ilgtermiņā, t. i., pēc pašreizējā plānošanas perioda beigām. Ir jāpieņem īstenošanas un deleģētie akti, kurus Komisija bija ierosinājusi iekļaut pamataktā, jāveic priekšizpēte par gatavu un konservētu produktu izsekojamību, jāizstrādā, jāievieš un turpmāk jāuztur un jāatjaunina vienoti IT rīki attiecībā uz mazapjoma un atpūtas zvejniecībām, kā arī jāgatavo dažādi gada ziņojumi, kurus pēc tam publicēs Komisijas tīmekļvietnē. Tas tiešā veidā ietekmē aplēstos resursus, kas Komisijas dienestiem nepieciešami un nebija iepļānoti laikā, kad Komisija savu priekšlikumu iesniedza.”